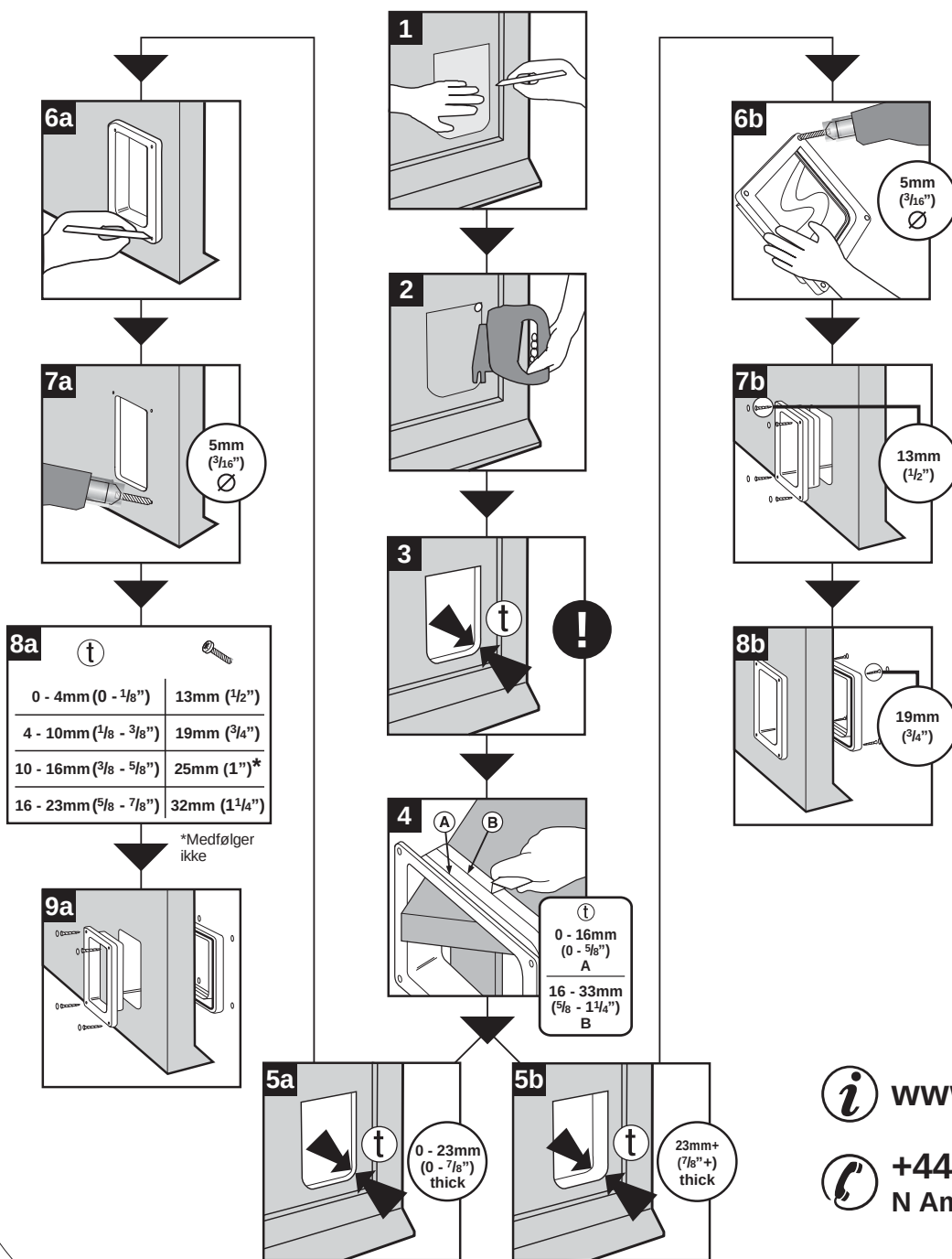


Skabelon

ⓓ SCHABLONE ⓕ GABARIT ⓔ PLANTILLA ⓃL SJABLOON



! VÆGINSTALLATION

Lav et hul i væggen med passende størrelse og beklæd indersiden med 19 mm krydsfinér eller lignende materiale der er kompatible med skruer. Se tegning. Det anbefales, at bunden af hullet cirka er på højde med kattens/hundens mave.

Når tunnelen er konstrueret, fortsæt til trin 6b.

www.pet-mate.com

+44 (0)1932 700 001
N America (936) 760 4333

• Skabelonstørrelse: B 208.5 mm x H 226.5 mm •

FITTING INSTRUCTIONS

CAT MATE Large Cat Flap (Ref 221) and DOG MATE Small Dog Door (Ref 221D)

Refer to Template

- Place template in desired position on door and draw round it. (We recommend the bottom of the hole is approximately level with your pet's stomach.)
- Use an electric jig-saw to cut along inside of drawn line. Be careful to cut hole square to the door, particularly with thicker doors. Ensure frames are free-fitting in hole.
- Determine thickness of door panel (t).
- If necessary, cut interior frame (frame without swinging flap) to correct length with sharp knife. Keep hands clear of blade and support inside of moulding with a suitable piece of wood.

5a For door panels 0 - 23mm (0 - 7/8") thick

- Position interior frame on inside of door and mark four screw positions.
- Remove frame and drill screw clearance holes in panel to approximately 5mm (3/16") diameter.
- Select appropriate screws.
- Position exterior frame on outside of door. Screw interior frame to it by using appropriate screw for panel thickness (t) (see Fig. 8a). Finally, fit screw caps.

5b For door panels 23mm+ (7/8"+) thick

- Drill out four screw holes in exterior frame to allow close clearance on screws. (Recommended drill 5mm (3/16") diameter).
- Screw interior frame on inside of door, using short 13mm (1/2") screws.
- Screw exterior frame on outside of door using 19mm (3/4") screws. Finally, fit screw caps.

Wall installation

Make a suitably sized hole in wall and line it with 19mm (3/4") plywood or similar material to take screws. See illustration. (We recommend the bottom of the hole is approximately level with your pet's stomach). After constructing tunnel, proceed to step 6b.

A helpful tip...

To train your pet to use the cat flap, prop it open at first and use food as an encouragement.



Pet Mate Ltd. guarantee your product for a period of 3 years from the date of purchase, subject to the registration of your purchase details on our website www.pet-mate.com within 14 days of purchase. (If you do not have access to a computer, please send details of your purchase with copy of receipt along with your name and address.) In the event of a fault developing contact Pet Mate customer services for a returns authorisation number. The guarantee is limited to any defect arising due to faulty materials or manufacture. Any defective item will be repaired or replaced free of charge at the manufacturer's discretion, provided that the defect has not been caused by neglect, misuse or normal wear and tear. Your statutory rights are not affected.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

CAT MATE Grande Châtière (Ref 221) et DOG MATE Porte Pour Petits Chiens (Ref 221D)

Veuillez vous reporter au gabarit

- Placez le gabarit dans la position souhaitée sur la porte et dessinez le contour. (Nous recommandons de positionner le bas du trou approximativement à la hauteur du ventre de l'animal.)
- Servez-vous d'une scie sauteuse pour éviter l'intérieur de la section dessinée. Veillez à ce que le cadre soit bien perpendiculaire, surtout sur les portes d'épaisseur importante. Vérifiez que les cadres s'insèrent sans forcer dans le trou.
- Déterminez l'épaisseur du panneau de porte (t).
- Si nécessaire, découpez le cadre intérieur (cadre sans le battant) avec un couteau aiguisé pour en corriger la longueur. Tenez la main à l'écart de la lame et soutenez l'intérieur de la section moulée avec un bloc de bois de forme adéquate.

5a Panneaux de porte de 0 - 23mm d'épaisseur

- Placez le cadre intérieur dans la porte et marquez les positions des vis.
- Retirez le cadre et percez dans le panneau des trous d'environ 5mm de diamètre pour la fixation des vis.
- Sélectionnez des vis appropriées.
- Positionnez le cadre extérieur sur la surface extérieure de la porte. Vissez le cadre intérieur dessus en utilisant des vis adaptées à l'épaisseur du panneau (t) (voir fig. 8a). Enfin, placez les caches sur les vis.

5b Panneaux de porte de 23mm d'épaisseur

- Percez quatre trous dans le cadre extérieur pour la fixation des vis (diamètre recommandé 5mm).
- Vissez le cadre intérieur dans la porte, au moyen de vis de 13mm.
- Vissez le cadre extérieur à l'extérieur de la porte en utilisant des vis de 19mm. Enfin, placez les caches sur les vis.

Installation Murale

Faite un trou de taille adéquate dans le mur, en le garnissant d'une plaque de 19mm de contreplaqué ou autre matériau similaire, pouvant accepter des vis. Voir illustration. (Nous recommandons de positionner le bas du trou approximativement à la hauteur du ventre de l'animal.) Après avoir construit ce tunnel, passez à l'étape 6b décrite précédemment.

Astuce...

Afin d'entraîner votre chat à utiliser la châtière, laissez-la ouverte au début et déposez de la nourriture de l'autre côté pour encourager à passer.



Pet Mate Ltd garantit votre produit pour une période de 3 ans à compter de la date d'achat, sous réserve d'enregistrement des détails de votre achat sur notre site www.pet-mate.com dans les 14 jours suivant l'achat. (Si vous n'avez pas accès à un ordinateur, veuillez envoyer les détails de votre achat avec une copie du reçu, accompagnée de votre nom et de votre adresse.) En cas de panne/mauvais fonctionnement, contactez Pet Mate pour obtenir un numéro d'autorisation de retour. Les articles défectueux seront remplacés ou réparés gratuitement à la discrétion du fabricant, sous réserve que le mauvais fonctionnement ne soit pas le résultat d'un usage inadapté ou abusif ou d'une usure normale. Ces conditions n'affectent pas vos droits statutaires.

EINBAUANLEITUNG

CAT MATE Große Katzenklappe (Ref 221) und DOG MATE Kleine Hundetür (Ref 221D)

Bitte auf Schablone Bezug nehmen

- Schablone in gewünschter Position an der Tür platzieren und Linie herum markieren. (Es empfiehlt sich, dass der untere Lochrand ungefähr in gleicher Höhe wie der Bauch Ihres Haustiers ist.)
- Mit einer Elektro-Stichsäge entlang der Innenseite des gezogenen Striches die Öffnung ausschneiden. Dabei auf senkrechten Schnittverlauf achten, ganz besonders bei dickeren Türen. Sicherstellen, dass die Rahmen ohne Widerstand in den Ausschnitt passen.
- Dicke der Türfüllung bestimmen (t).
- Falls erforderlich, Innenrahmen (Rahmen ohne Schwingklappe) mit scharfem Messer auf richtige Länge zuschneiden. Dabei Hände in sicherem Abstand von der Messerschneide halten und Innenseite der Form mit einem geeigneten Holzstück unterstützen.

5a Für Türfüllungen mit Dicke 0 - 23mm

- Befestigen der Tür: Innenteil der Katzenklappe von innen in die Tür setzen und die 4 Löcher für die Schrauben markieren.
- Rahmen entfernen und in die Füllung Durchgangslöcher mit ungefähr 5mm Durchmesser bohren.
- Entsprechende Schrauben wählen.
- Außenrahmen an Außenseite der Tür positionieren. Innenrahmen anschrauben; dafür entsprechende Schraubengröße je nach Dicke der Türfüllung (t) verwenden (siehe Abb. 8a). Dann Schraubenköpfe montieren.

5b Für Türfüllungen mit Dicke 23mm

- Vier Schraublöcher so in Außenrahmen bohren, dass damit die Schrauben möglichst eng anliegend durchgehen (Bohrerdurchmesser von 5mm wird empfohlen).
- Innenrahmen an Innenseite der Tür mittel kurzer 13mm Schrauben anschrauben.
- Außenrahmen an Außenseite der Tür mittels 19mm Schrauben anschrauben. Dann Schraubenköpfe montieren.

Wandinstallation

Zunächst Öffnung von passender Größe in Wand anbringen und mit 19mm Sperrholz oder ähnlichem Material zur Aufnahme von Schrauben auskleiden. Sie Abbildung. (Es empfiehlt sich, dass der untere Lochrand ungefähr in gleicher Höhe wie der Bauch Ihres Haustiers ist.) Fahren Sie nun fort, wie unter Punkt 6b beschrieben.

Nützlicher Tipp...

Anfangs sollte die Katzenklappe nach Möglichkeit abgestützt werden, so dass sie offensteht. Benutzen Sie ggf. Futter oder andere Leckerbissen als Lockmittel.



Pet Mate Ltd. gewährt auf Ihr Produkt eine Garantie von 3 Jahren ab dem Kaufdatum, dass die Registrierung Ihres Produkts auf unserer Website www.pet-mate.com innerhalb von 14 Tagen des Kaufdatums erfolgt ist. (Wenn Sie keinen entsprechenden Computerzugang haben, senden Sie uns bitte Ihre Kaufangaben zusammen mit einer Kopie Ihres Einkaufsbelegs und Angabe Ihres Namens und Ihrer Adresse.) Sollte an Ihrem Produkt eine Störung auftreten, so kontaktieren Sie bitte den Kundendienst von Pet Mate, damit wir Ihnen eine Rücksendungs-Genehmigungsnummer übermitteln können. Die Garantie ist auf Mängel beschränkt, die auf fehlerhaftes Material oder Produktionsfehler zurückzuführen sind. Fehlerhafte Artikel werden nach Ermessen des Herstellers kostenlos repariert oder ersetzt, vorausgesetzt, dass der Defekt nicht durch ein Missgeschick, Vernachlässigung, falsche Bedienung oder normale Abnutzung verursacht wurde. Ihre gesetzlichen Rechte sind nicht betroffen.

INSTRUCCIONES DE AJUSTE

CAT MATE Gran Gatera (Ref 221) y DOG MATE Puerta Para Perros Pequeños (Ref 221D)

Vea la plantilla

- Coloque la plantilla en la posición deseada de la puerta y trace una línea a su alrededor. (Recomendamos que la parte inferior del orificio quede nivelada aproximadamente con el estómago de su animal.)
- Utilice una sierra eléctrica de vaivén para cortar dentro de la línea dibujada. Tenga cuidado de cortar el orificio en escuadra con la puerta, particularmente en las puertas más gruesas. Asegúrese de que los marcos penetren fácilmente en el orificio.
- Determine el grosor del panel de la puerta (t).
- Si fuera necesario, corte el marco interior (marco sin la compuerta oscilante) para corregir la longitud, utilizando un cuchillo afilado. Mantenga las manos alejadas de la hoja y sustente la parte interior de la moldura con un trozo de madera adecuada.

5a Para paneles de puerta de 0 - 23mm de grosor

- Coloque el marco interior en el interior de la gatera y marque las 4 posiciones para los tornillos.
- Quite el marco y taladre agujeros de paso de 5mm de diámetro aproximadamente en el panel, para los tornillos.
- Seleccione tornillos apropiados.
- Coloque el marco exterior en la parte exterior de la puerta. Atornille el marco interior a éste utilizando tornillos apropiados para el grosor del panel (t) (véase la Fig. 8a). Finalmente, coloque las tapas de los tornillos.

5b Para paneles de puerta de 23mm de grosor

- Taladre cuatro agujeros para tornillos en el marco exterior, con objeto de obtener un buen ajuste. (Se recomiendan agujeros de 5mm de diámetro).
- Atornille el marco interior a la parte interior de la puerta utilizando tornillos cortos de 13mm.
- Atornille el marco exterior a la parte exterior de la puerta utilizando tornillos de 19mm. Finalmente, coloque las tapas de los tornillos.

Instalación en Pared

Haga un agujero del tamaño adecuado en la pared y fórralo con contrachapado de 19mm, u otro material semejante, para ajustar los tornillos. Ver ilustración. (Recomendamos que la parte inferior del orificio quede nivelada aproximadamente con el estómago de su animal.) Una vez construido el tunel, pase al punto 6b de más arriba.

Consejo útil...

Para enseñar a su animal a usar la gatera, manténgala abierta en principio y ofrezca comida al animal para animarle.



Pet Mate Ltd. garantiza su producto durante un período de 3 años a partir de la fecha de compra, siempre y cuando haya registrado los detalles de su compra en nuestro sitio web, www.pet-mate.com, durante los 14 días posteriores a la fecha de compra. (Si no tuviera acceso a un ordenador, por favor, envíe los detalles de su compra junto con una copia del recibo, su nombre y dirección.) En caso de producirse un fallo, póngase en contacto con Servicio al Cliente de Pet Mate para obtener un número de autorización de devolución. La garantía se limita a aquellos fallos que se produzcan como consecuencia de materiales o fabricación defectuosos. Todo artículo defectuoso se reparará o reemplazará a la discreción del fabricante, siempre y cuando el defecto no haya sido causado por negligencia, uso indebido o el uso y desgaste normales. Sus derechos estatutarios no resultarán afectados.

MONTAGE INSTRUCTIES

CAT MATE Grote Kattendeur (Ref 221) en DOG MATE Kleine Hondendeur (Ref 221D)

De sjabloon

- Houd de sjabloon op de gewenste plaats op de deur en teken de omtrek af. (Wij raden u aan dit zo te doen dat de onderkant van de opening zich op buikhoogte van uw huisdier bevindt.)
- Gebruik een elektrische figuurzaagmachine en volg de binnenzijde van de afgetekende lijn. Let er goed op dat u de opening recht op de deur uitzaagt; dit is vooral belangrijk bij een wat dikkere deur. Zorg dat de ramen ruim in de opening passen.
- Bepaal dikte van deurpaneel (t).
- Indien nodig kunt u, om de lengte goed passend te maken, het binnenraam (raam zonder heen-en-weer flap) met een scherp mesje bijsnijden. Pas hierbij goed op uw handen en steun de binnenkant van de vorm een passend stuk hout.

5a Voor panelen van 0 - 23mm dik

- Houdt het binnenraam tegen de binnenkant van de kattendeur en kruis aan waar de 4 schroeven moeten komen.
- Verwijder het raamwerk en boor in het paneel schroefgaten van ongeveer 5mm diameter.
- Kies passende schroeven.
- Houdt het buitenraam tegen de buitenkant van de deur. Schroef er het binnenraam op met schroeven die passen bij de dikte van het paneel (t) (zie afb. 8a), en bevestig schroefkopjes.

5b Voor deurpanelen van meer dan 23mm dik

- Boor vier ruime schroefgaten, bij voorkeur met een diameter van 5mm in het buitenraam met wat speling voor schroeven.
- Schroef binnenraam met korte 13mm schroeven op binnenzijde van de deur.
- Schroef buitenraam met 19mm schroeven op buitenzijde van de deur en bevestig schroefkopjes.

Muurmontage

Maak een grote, passende opening in de muur en werk die met 19mm multiplex of soortgelijk materiaal af, zodat er schroeven ingedraaid kunnen worden. Zie afbeelding. (Wij raden u aan dit zo te doen dat de onderkant van de opening zich ongeveer op buikhoogte van uw huisdier bevindt.) Na de constructie van de tunnel wordt stap 6b gevolgd zoals hierboven beschreven.

Een goede tip...

Om uw huisdier te wennen aan het gebruik van de kattendeur, houdt u de kattendeur de eerste keer zelf open en gebruikt u voedsel om hem aan te moedigen.



Pet Mate Ltd. garandeert uw product gedurende 3 jaar na koopdatum, vanaf de koopdatum en afhankelijk van de registratie binnen 14 dagen na aankoop van uw koopgegevens op onze website www.pet-mate.com. (Als u geen toegang tot een computer hebt, wilt u dan de gegevens over uw aankoop samen met een kopie van uw koopbewijs inclusief uw naam en adres opsturen.) Mocht zich een defect voordoen, neemt u dan contact op met de klantendienst van Pet Mate en u ontvangt een autorisatienummer voor retour. Deze garantie betreft slechts defecten ten gevolge van materiaal- of fabrieksfout. Elk defect onderdeel wordt gratis gerepareerd of vervangen, dit ter beoordeling van de fabrikant, en op voorwaarde dat het defect niet ontstaat is door onzorgvuldigheid, onjuist gebruik of door normale slijtage. Dit heeft geen effect op uw vastgelegde rechten.